



KUJIP01BWTC9

Interreg 

Rakousko-Česká republika

Evropský fond pro regionální rozvoj

Interreg 

Österreich-Tschechische Republik

Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

Následující soukromoprávní smlouva uzavřená na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Folgender privatrechtlicher Vertrag abgeschlossen aufgrund des § 1746 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 89/2012 der Gesetzsammlung, Bürgerliches Gesetzbuch, in der Fassung späterer Vorschriften

6460119

Smlouva o financování / Finanzierungsvertrag

malého projektu / des Kleinprojektes

v rámci projektu / in Rahmen des Projekts

Fond malých projektů / Kleinprojektfonds

Program Interreg V-A / Programm Interreg V-A

Rakousko – Česká republika / Österreich – Tschechische Republik

(dále jen Smlouva / weiter nur Vertrag)

je uzavírána mezi smluvními stranami / wird zwischen folgenden Vertragsseiten abgeschlossen

Vedoucí partner projektu
ATCZ49 KPF/FMP AT-CZ 2014-2020, Program
INTERREG V-A Rakousko – Česká republika,
který je hlavním Správcem FMP Rakousko –
Česká republika

Lead-Partner des Projektes ATCZ49 KPF/FMP AT-
CZ 2014-2020, Programm INTERREG V-A
Österreich – Tschechische Republik,
der der KPF-Hauptverwalter Österreich –
Tschechische Republik ist,

Jihočeská Silva Nortica

zájmové sdružení právnických osob / Interessenverband der juristischen Personen

sídlo / Sitz: Janderova 147/II, CZ - 377 01 Jindřichův Hradec

zastoupené / vertreten durch: Ing. František Štangl, předseda / Obmann

IČ: 70659061

DIČ: CZ70659061

- dále jen Správce FMP – Vedoucí partner –

- im Folgenden als KPF-Verwalter-
Leadpartner bezeichnet –

a žadatel malého projektu

und Antragsteller des Kleinprojektes

Kraj Vysočina

sídlo / Sitz: Žižkova 1882/57, 587 33 Jihlava

zastoupené / vertreten durch: MUDr. Jiří Běhounek, hejtman kraje / Kreishauptmann

IČ: 70890749

DIČ: CZ70890749

- dále jen žadatel –

- im Folgenden als Antragsteller
bezeichnet –

za účelem realizace projektu

zum Zweck der Durchführung des Projekts

Projektname / Název projektu: «EDUBIM»
Projektnummer / Číslo projektu: KPF-02-124

Údaje o projektu / Angaben zum Projekt

§ 1 Předmět / Gegenstand

(1) Předmětem této Smlouvy je výlučně poskytnutí dotace pro projekt plánovaný žadatelem – dále nazývaný pouze jako „malý projekt“, jenž je definován v příloze 1 a je tímto součástí této Smlouvy.

(2) Dotace se poskytuje malému projektu, který byl schválen Regionálním monitorovacím výborem Jižní Morava – Vysočina – Dolní Rakousko dne 11.09.2019.

(3) Dotace se poskytuje jako nenávratný příspěvek z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) ve výši 85 % celkových způsobilých výdajů malého projektu, nejvýše však

(1) Gegenstand dieses Vertrages ist ausschließlich die Förderung des vom Antragsteller geplanten Projektes – im Folgenden nur mehr kurz „Kleinprojekt“ genannt, welches in der Anlage 1 abschließend festgelegt und somit Bestandteil dieses Vertrags ist.

(2) Die Förderung wird für das vom Regionalen Lenkungsausschuss Südmähren – Vysočina – Niederösterreich am 11.09.2019 genehmigte Kleinprojekt gewährt.

(3) Die Förderung wird wie ein nicht rückzahlbarer Zuschuss in Höhe von 85 % der EFRE-förderfähigen Gesamtkleinprojektkosten, höchstens jedoch

19 851,75 EUR

bewilligt.

(4) Konkrétní výše dotace, která bude žadateli poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a prokázaných způsobilých výdajů. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace dle tohoto ustanovení.

(4) Eine konkrete Höhe der Förderung, die dem Antragsteller gewährleistet wird, wird aufgrund der tatsächlich ausgegebenen, begründeten und belegten Kosten bestimmt. Die tatsächliche Höhe der Förderung darf nicht die maximale Höhe der Förderung laut dieser Bestimmung überschreiten.

§ 2 Začátek projektu a realizace projektu (období realizace) /

Projektbeginn und -umsetzung (Durchführungszeitraum)

Pro malý projekt je stanovena následující doba realizace:

Für das Kleinprojekt wird folgender Durchführungszeitraum bestimmt:

Začátek projektu:	01.10.2019	Projektbeginn:	01.10.2019
Konec projektu:	30.11.2020	Projektende:	30.11.2020
Datum podání závěrečné zprávy:	30.11.2020	Datum der Projektberichtslegung:	30.11.2020

§ 3 Rozpočet a plán financování / Kosten- und Finanzierungsplan

(1) Následující rozpočet a plán financování podle v § 1 odst. (1) uvedené žádosti tvoří základ pro dotaci a prohlašuje se v jednotlivých kapitolách a v celkové výši za závazný:

(1) Folgender Kosten- und Finanzierungsplan gemäß dem in § 1 Abs. (1) genannten Antrag bildet die Grundlage für diese Förderung und wird in den Einzelkapiteln und in der Gesamtsumme für verbindlich erklärt:

Rozpočet		Kostenplan	
Náklady na cestování a ubytování	€ 272	Reise- und Unterbringungskosten	€ 272
Náklady na externí odborné poradenství a služby	€ 23 083	Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	€ 23 083
Výdaje na vybavení	€ 0	Ausrüstungskosten	€ 0
Náklady na zaměstnance	€ 0	Personalkosten	€ 0
Kancelářské a administrativní výdaje	€ 0	Büro- und Verwaltungsausgaben	€ 0
Celkem:	€ 23 355	Gesamt:	€ 23 355

Finanční plán		Finanzierungsplan	
Finanční příspěvek EFRR	€ 19 851,75	EFRE-Mittel	€ 19 851,75
Vlastní podíl žadatele	€ 3 503,25	Eigenmittel des Antragstellers	€ 3 503,25
Finanční příspěvek partnera při společném financování	€ 0	Kofinanzierung des Partners bei gemeinsamer Finanzierung	€ 0
Příjmy projektu a jiné zdroje financování použité ke krytí finančního příspěvku žadatele	€ 0	Projekteinnahmen und andere Finanzierungsmittel zur Kofinanzierung des Antragstellers	€ 0
Národní veřejné prostředky – platí pro žadatele z Horního Rakouska	€ 0	Nationale öffentliche Zuschüsse / Förderungen – gültig für OÖ Antragsteller	€ 0
Celkem:	€ 23 355,00	Gesamt:	€ 23 355,00

(2) Jednotlivé kapitoly rozpočtu mohou být navýšeny do max. 15 %, pokud toto navýšení může být vyrovnáno odpovídajícími úsporami v jiných jednotlivých kapitolách. Tyto odchylky nevyžadují předchozí písemný souhlas Správce FMP. Navýšení kapitoly o více než 15 % vyžaduje předchozí souhlas Regionálního monitorovacího výboru Jižní Morava – Vysočina – Dolní Rakousko. Pokud souhlas příslušného RMV nebude k dispozici, budou výdaje projektu kontrolovány podle aktuálně platného rozpočtu.

(2) Die Einzelkapitel des Kostenplans dürfen bis max. 15 % aufgestockt werden, soweit die Aufstockung durch entsprechende Einsparungen bei den anderen Einzelkapiteln ausgeglichen werden kann. Diese Abweichungen im Kostenplan bedürfen nicht der vorherigen schriftlichen Zustimmung des KPF-Verwalters. Eine Aufstockung eines Kapitels um mehr als 15 % bedarf der vorherigen Zustimmung des Regionalen Lenkungsausschusses Südmähren – Vysočina – Niederösterreich. Wenn die Zustimmung des jeweiligen RLAs nicht zur Verfügung steht, werden

(3) V případě, že dojde ke snížení způsobilých výdajů malého projektu, k navýšení prostředků národního spolufinancování nebo budou-li využity nové prostředky pro spolufinancování, sníží se odpovídajícím způsobem rovněž dotace z prostředků EFRR uvedená v odst.(1).

die Projektkosten laut dem aktuell gültigen Budget kontrolliert.

(3) Für den Fall, dass sich die förderfähigen Kosten des Kleinprojekts vermindern, die nationalen Kofinanzierungsmittel erhöhen oder neue Kofinanzierungsmittel in Anspruch genommen werden, reduziert sich die in Abs. (1) genannte Förderung proportional.

§ 4 Kontrola malých projektů / Kontrolle der Kleinprojekte

(1) Interní kontrolu malých projektů provádějí v ČR příslušní Správci FMP (viz Směrnice 5.2.2):

(1) Die interne Kontrolle der Kleinprojekte in Tschechien führen die zuständigen KPF-Verwalter durch (siehe Richtlinie 5.2.2):

Pro žadatele z Jihočeského kraje:	Für die Antragsteller aus Südböhmen:
Jihočeská Silva Nortica Janderova 147/II, 377 01 Jindřichův Hradec	
Pro žadatele z Jihomoravského kraje:	Für die Antragsteller aus Südmähren:
Regionální rozvojová agentura Jižní Moravy Královopolská 3052/139, 612 00 Brno – Žabovřesky	
Pro žadatele z Kraje Vysočina:	Für die Antragsteller aus Kreis Vysočina:
Sdružení obcí Vysočiny Matky Boží 9, 586 01 Jihlava	

(2) Příslušným Kontrolorem podle čl. 23 (4) Nařízení (EU) č. 1299/2013, který provádí kontrolu malých projektů v České republice, je:

(2) Die zuständige Kontrollstelle gemäß Art. 23 (4), Verordnung (EU) 1299/2013, die die Kontrolle der Kleinprojekte in der Tschechischen Republik durchführt, ist:

Centrum pro regionální rozvoj České republiky U Nákladového nádraží 1144/4, 130 00 Praha 3 - Strašnice

(3) Příslušným Kontrolorem podle čl. 23 (4) Nařízení (EU) č. 1299/2013, který provádí kontrolu malých projektů v Horním Rakousku, je:

(3) Die zuständige Kontrollstelle gemäß Art. 23 (4), Verordnung (EU) 1299/2013, die die Kontrolle der Kleinprojekte in Oberösterreich durchführt, ist:

Amt der Oberösterreichischen Landesregierung, Abteilung Wirtschaft, EU-Finanzkontrolle Bahnhofplatz 1; A - 4021 Linz

(4) Pro zajištění případné kontroly na místě je žadatel povinen oznámit Správci FMP písemnou formou termíny projektových aktivit nejpozději 14 kalendářních dnů před jejich konáním. Pokud žadatel neumožní tuto kontrolu na místě, je to považováno za nesrovnalost a Správce bude postupovat podle § 8, odst. 2c této smlouvy (nerelevantní pro Horní Rakousko).

(4) Für die Sicherstellung einer Vorortkontrolle ist der Antragsteller verpflichtet dem KPF-Verwalter die Termine der Projektaktivitäten schriftlich spätestens 14 Kalendertage vor der Umsetzung bekanntzugeben. Im Falle einer Nichtermöglichung der Vorortkontrolle wird dies als Diskrepanz gewertet und der KPF-Verwalter geht laut § 8, Absatz 2c dieses Vertrags vor (nicht relevant für Oberösterreich).

§ 5 Způsobilé výdaje / Förderfähige Ausgaben

(1) Způsobilost nákladů projektu pro poskytnuté spolufinancování z EFRR se řídí Nařízením (EU) č. 1303/2013, Nařízením (EU) č. 1301/2013, Nařízením (EU) č. 1299/2013, Nařízením (EU) č. 481/2014, Programem INTERREG V-A Rakousko-Česká republika, Společnými pravidly způsobilosti výdajů v jejich aktuálním platném znění, Směrnicí pro žadatele FMP a národními subsidiárními ustanoveními o způsobilosti.

V případě, že dojde k porušení smlouvy, jejích příloh nebo dalších výše jmenovaných dokumentů, může se jednat o vznik nesrovnalosti, jež je řešena podle pravidel uvedených v § 8 smlouvy a ve Směrnicí pro žadatele FMP.

(2) Jako způsobilé výdaje mohou být uznány náklady, které vznikly během doby realizace projektu podle § 2 a které jednoznačně přináležejí ke schválenému projektu.

Dokladování výdajů musí být v souladu se Směrnicí pro žadatele, kapitola 3.1.

(3) Při využití zakázek na dodávky a služby bude český žadatel postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, případně v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán MMR ČR dne 15. ledna 2014).

(4) Rakouský žadatel bude postupovat v souladu se Spolkovým zákonem o zadávání veřejných zakázek BVergG 2006.

(1) Die Förderfähigkeit von Projektkosten für die gewährte EFRE-Kofinanzierung richtet sich nach der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013, der Verordnung (EU) Nr. 1301/2013, der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013, der Verordnung (EU) Nr. 481/2013 nach dem Programm INTERREG V-A Österreich –Tsch. Republik, den zum Programm getroffenen Gemeinsame Förderfähigkeitsregeln in der jeweils gültigen Fassung, Richtlinie für KPF-Antragsteller und den nationalen subsidiären Bestimmungen zur Förderfähigkeit.

Im Falle, dass es zum Vertragsbruch, zum Bruch der Anhänge oder anderer oben genannten Dokumente kommt, kann es sich um Entstehung von einer Diskrepanz handeln, die laut den im § 8 des Vertrags und in der Richtlinie für KPF Antragsteller angeführten Regeln enträselst wird.

(2) Als förderfähig können nur Ausgaben anerkannt werden, deren Rechtsgrundlage (Beauftragung) und Leistungserbringung innerhalb des Projektdurchführungszeitraumes gemäß § 2 entstanden sind und die eindeutig dem genehmigten Projekt zugerechnet werden können. Die Kosten müssen im Einklang mit den Richtlinie für Antragsteller, Kapitel 3.1 belegt werden.

(3) Bei den Vergaben für Lieferungen und Dienstleistungen wird der tschechische Antragsteller im Einklang mit dem Gesetz Nr. 134/2016 der Sammlung, über die Beauftragung zur Ausschreibung, ev. im Einklang mit dem Leitfaden für die Auftragsvergabe für die Programmperiode 2014-2020 (veröffentlicht von dem MMR ČR am 15. Januar 2014) vorgehen.

(4) Der österreichische Antragsteller wird gemäß dem Bundesvergabegesetz BVergG 2006 vorgehen.

§ 6 Změny / Änderungen

Každou podstatnou změnu v realizaci nebo obsahu malého projektu je nutné neodkladně sdělit Správci FMP a vyžádat si jeho předchozí písemný

Jede wesentliche Änderung in der Durchführung oder im Bestand des Kleinprojekts ist dem KPF-Verwalter unverzüglich mitzuteilen und bedarf seiner

souhlas. To se týká i změn, které povoluje příslušný RMV. Postup je uveden ve Směrnici pro žadatele, kapitola 5.3

vorherigen schriftlichen Zustimmung. Das betrifft auch die Änderungen, die vom jeweiligen RLA genehmigt werden. Die Vorgangsweise ist in der Richtlinie für Antragsteller, Kapitel 5.3 angeführt.

§ 7 Podmínky vyúčtování a vyplacení prostředků EFRR / Abrechnungsmodalitäten und Auszahlung der EFRE-Mittel

(1) Žadatel musí vést oddělené účetnictví spojené s malým projektem, tj. samostatné účetní středisko v rámci svého účetnictví.

(1) Der Antragsteller muss eine mit dem Kleinprojekt verbundene gesonderte Buchhaltung führen, d.h. mindestens mittels einer gesonderten Kostenstelle in der bestehenden Buchhaltung.

(2) Žadatel musí zajistit, aby byly všechny požadované podklady (standardizované formuláře k vyúčtování, účetní doklady, doklady o platbách atd.) předloženy příslušnému českému Správci FMP nebo Kontrolorovi v Horním Rakousku v termínu podání zprávy dle § 2.

(2) Der Antragsteller stellt sicher, dass alle erforderlichen Unterlagen zur Abrechnungskontrolle (standardisierte Berichtsformulare, Belege, Zahlungsnachweise etc.) dem zuständigen tschechischen KPF-Verwalter oder der zuständigen Kontrollstelle in Oberösterreich bis zu dem in § 2 genannten Berichtsdatum vorgelegt werden.

(3) Prostředky EFRR budou žadateli poukázány na následující bankovní účet:

(3) Die EFRE-Fördermittel werden dem Antragsteller auf folgendes Konto überwiesen:

IBAN: CZ36 6800 0000 0012 0010 2487

BIC: VBOECZ2X

u peněžního ústavu / bei der: Sberbank CZ, a.s.

(4) Poukázání prostředků EFRR na účet žadatele se může uskutečnit až po obdržení prostředků EFRR na účet Správce FMP.

(4) Eine Anweisung der EFRE-Mittel auf das Bankkonto des Antragstellers kann erst dann erfolgen, wenn diese tatsächlich auf dem Bankkonto des KPF-Verwalters eingelangt sind.

(5) Žadatel je povinen zajistit, aby byl účel dotace dle § 1 této smlouvy zachován po dobu 5 let ode dne poukázání poslední platby prostředků EFRR na účet žadatele.

(5) Der Antragsteller ist verpflichtet zu besorgen, dass das Zweck der Förderung laut dem § 1 dieses Vertrags im Laufe von 5 Jahren ab der Anweisung der EFRE-Mittel auf das Bankkonto des Antragstellers erhalten bleibt.

§ 8 Vznik nesrovnalosti, odstoupení od Smlouvy, povinnost vrácení prostředků / Rücktritt und Rückzahlungsverpflichtung

(1) V případě, že vznikne podezření na nesrovnalost v rámci projektu, je Správce FMP

(1) Im Falle, daß ein Verdacht auf eine Diskrepanz im Rahmen des Projekts entsteht, ist der KPF-

oprávněn pozastavit výplatu dotace do doby prošetření, zda ke vzniku nesrovnalosti skutečně došlo. V případě, že bude potvrzen vznik nesrovnalosti, a vyčíslená částka bude nižší, než objem prostředků, které mají být vyplaceny, je částka k vyplacení odpovídajícím způsobem zkrácena. V případě, že jsou všechny platby žadateli již vyplaceny, vzniká žadateli povinnost vrátit vyplacené prostředky zpět Správci FMP a to na základě výzvy Správce FMP, který zároveň stanoví lhůtu, ve které mají být prostředky vráceny.

(2) Správce FMP je povinen k okamžitému úplnému nebo částečnému odstoupení od této dotační smlouvy ze závažného důvodu. Závažným důvodem je, když

- a) není nebo už není dotace využívána na plánovaný účel,
- b) k uzavření této smlouvy došlo s pomocí dat, která byla v zásadě nesprávná nebo neúplná, nebo když byli Správce FMP, orgány a pověřenci Evropské komise nebo jiná na programu se podílející místa o rozhodujících okolnostech nesprávně nebo neúplně informována,
- c) žadatel zabránil plánovaným kontrolním opatřením,
- d) nebyla dodržena ustanovení evropského práva, specifických programových pravidel uznatelnosti příspěvku nebo národních ustanovení, která je potřeba dodržet,
- e) došlo ke změně žadatele nebo projektového partnera během realizace projektu, vyjma změny z důvodu právního nástupnictví.

(3) Správce FMP je oprávněn k okamžitému úplnému nebo částečnému odstoupení od této dotační smlouvy, obzvláště když

Verwalter berechtigt die Auszahlung der Förderung bis zu dem Zeitpunkt der Überprüfung zu stoppen, ob zum Entstehen der Diskrepanz wirklich gekommen ist. Im Falle, dass das Entstehen der Diskrepanz wirklich bestätigt wird, und der berechnete Betrag niedriger sein wird, als der Umfang der Mittel, die ausgezahlt werden sollen, wird der Betrag zur Auszahlung angemessen gekürzt. Im Falle, wenn alle Zahlungen dem Antragsteller bereits ausgezahlt wurden, entsteht dem Antragsteller die Pflicht die ausgezahlten Mittel dem KPF-Verwalter zurück zu zahlen, und zwar aufgrund des Aufrufes des KPF-Verwalters, der gleichzeitig die Frist festlegt, in der die Mittel zurück gezahlt werden sollen.

(2) Der KPF-Verwalter ist zum sofortigen ganzen oder teilweisen Rücktritt von diesem Finanzierungsvertrag aus wichtigem Grund verpflichtet. Ein wichtiger Grund ist insbesondere gegeben, wenn

- a) die Förderung nicht oder nicht mehr für den vorgesehenen Zweck verwendet wird,
- b) der Abschluss dieses Vertrages durch Angaben zustande gekommen ist, die in wesentlicher Beziehung unrichtig oder unvollständig waren oder der KPF-Verwalter, Organe und Beauftragte der Europäischen Kommission oder sonstige programmteilnehmende Stellen über maßgebliche Umstände unrichtig oder unvollständig informiert worden sind,
- c) der Antragsteller vorgesehene Kontrollmaßnahmen behindert hat,
- d) Bestimmungen des europäischen Rechts, die programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln oder anzuwendende nationale Bestimmungen nicht eingehalten wurden.
- e) Es ist zur Änderung des Antragstellers oder des Partners im Laufe der Projektumsetzung gekommen, außer der Änderung aus dem Grund der Rechtsnachfolge.

(3) Der KPF-Verwalter ist zum sofortigen ganzen oder teilweisen Rücktritt von diesem Fördervertrag berechtigt, insbesondere wenn

- | | |
|--|---|
| <p>a) podpořený projekt není nebo není včas realizován nebo je realizován jiným, této smlouvě neodpovídajícím způsobem,</p> <p>b) je k majetku žadatele před řádným ukončením podpořeného projektu nebo během 5 let po závěrečné platbě k projektu zahájeno insolvenční, popř. konkursní řízení nebo je pro nedostatek prostředků na pokrytí nákladů navrženo zahájení insolvenčního popř. konkursního řízení,</p> <p>c) žadatel nesplní nebo nesplní včas požadavky na dokumentaci vyúčtování malého projektu a doložení zprávy, popř. na jejich předložení, povinnosti jejich sdělení, prokázání nebo jiného vysvětlení.</p> <p>d) žadatel může být vyzván k doplnění dokumentace vyúčtování a doložení zprávy. Pokud toto učiní ve lhůtě požadované Správcem FMP, nedojde k odstoupení od této smlouvy o financování, případně ani ke krácení dotace.</p> | <p>a) das geförderte Projekt nicht, nicht termingerecht oder anderweitig nicht entsprechend diesem Vertrag durchgeführt wird,</p> <p>b) über das Vermögen des Antragstellers vor dem ordnungsgemäßen Abschluss des geförderten Projekts oder innerhalb von 5 Jahren nach der Projektabschlusszahlung ein Insolvenz- bzw. Konkursverfahren eröffnet oder die Eröffnung des Insolvenz- bzw. Konkursverfahrens mangels Deckung der Kosten abgewiesen wird,</p> <p>c) der Antragsteller den Anforderungen an die Dokumentation der Kleinprojektabrechnungen und die Berichtslegung bzw. deren Vorlage, ihren Mitteilungs-, Nachweis- oder sonstigen Erklärungspflichten nicht oder nicht rechtzeitig nachkommt.</p> <p>d) der Antragsteller kann zur Ergänzung der Dokumentation der Abrechnung und zur Belegung des Berichtes aufgerufen werden. Wenn er dies in der vor KPF-Verwalter verlangten Frist tut, kommt es zu keinem Abtreten vom Finanzierungsvertrag und zu keiner Kürzung der Förderung.</p> |
|--|---|

(4) Odstoupení od smlouvy je účinné dnem doručení druhé smluvní straně a žadatel je povinen vrátit Správci FMP vyplacené finanční prostředky buď v celé výši nebo ve výši stanovené Správcem FMP.

(5) Částka, kterou musí žadatel vrátit, je úročena ode dne vyplacení dotace. Úročení se řídí podle rozhodné základní sazby pro zprostředkování referenčních a diskontních sazeb Evropské unie k datu splatnosti (ke stažení na http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm), včetně 1,5 procentního bodu, a je stanovena Správcem FMP – Vedoucím partnerem.

(4) Das Abtreten vom Vertrag tritt am Tag der Zustellung der zweiten Vertragsseite in Kraft und der Antragsteller ist verpflichtet dem KPF-Verwalter die ausgezahlten Finanzmittel in der ganzen Höhe oder in der vom KPF-Verwalter festgelegten Höhe zurückzuzahlen.

(5) Der vom Antragsteller zu erstattende Betrag ist vom Tag der Auszahlung an zu verzinsen. Die Verzinsung richtet sich nach dem zum Fälligkeitstermin maßgebenden Basissatz für die Ermittlung der Referenz- und Abzinsungssätze der Europäischen Union (abrufbar unter http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm), zuzüglich 1,5 Prozentpunkte, und wird vom KPF-Verwalter-Leadpartner festgesetzt.

§ 9 Dokumentace malého projektu a povinnosti spolupráce / Kleinprojektdokumentation und Mitwirkungspflichten

(1) Žadatel se zavazuje uchovat veškeré podklady a doklady týkající se malého projektu a jeho financování do 31. 12. 2027.

(2) Žadatel projevuje ochotu nad rámec jmenovaných zpráv až do 31. 12. 2027 orgánům a zařízením právních dvorů, Evropské komise, Řídícímu orgánu, Národnímu orgánu, Auditnímu orgánu, Certifikačnímu orgánu i jeho pověřencům

- a) poskytnout kdykoliv informace o malém projektu,
- b) poskytnout dle jejich výběru náhled do knih a dokladů i ostatních s malým projektem souvisejících podkladů,
- c) umožnit během běžných otevíracích a provozních hodin i mimo tyto hodiny po dohodě vstup na pozemky a do budov i realizaci kontrol, které jsou v souvislosti se záměrem,
- d) umožnit náhled do dokladů, na které byly poskytnuty jiné veřejné dotace během doby realizace malého projektu (popř. také čistě národní), aby mohlo být vyloučeno dvojí financování.

O relevantnosti s ohledem na nahlédnutí do dokladů a knih rozhodují příslušné kontrolní orgány

(3) Žadatel dále prohlašuje, že:

- (a) data související s poskytnutou dotací budou ukládána na nosiče dat a mohou být při zachování obchodních a provozních tajemství předávána orgánům podílejícím se na implementaci programu, Evropské komisi a / nebo subjektům pověřeným provedením evaluace;

(1) Der Antragsteller verpflichtet sich, sämtliche das Kleinprojekt und seine Finanzierung betreffenden Unterlagen und Belege bis 31. 12. 2027 aufzubewahren.

(2) Der Antragsteller erklärt sich bereit, über die genannten Berichte hinaus bis zum 31. 12. 2027, den Organen und Einrichtungen der Rechnungshöfe, der Europäischen Kommission, der Verwaltungsbehörde, der Nationalbehörde, der Prüfbehörde, der Bescheinigungsbehörde sowie deren Beauftragten

- a) jederzeit Auskünfte über das Kleinprojekt zu erteilen,
- b) gemäß deren Auswahl Einsicht in die Bücher und Belege sowie in sonstige mit dem Kleinprojekt in Zusammenhang stehende Unterlagen zu gewähren,
- c) während der üblichen Geschäfts- und Betriebsstunden sowie außerhalb dieser Stunden nach Vereinbarung das Betreten von Grundstücken und Gebäuden sowie die Durchführung von Prüfungen, die mit dem Vorhaben in Zusammenhang stehen, zu gestatten,
- d) Einsicht in Belege, für die andere öffentliche Förderungen während der Kleinprojeklaufzeit gewährt wurden (ggf. auch rein nationale), zu gestatten, um Mehrfachförderungen auszuschließen.

Über die Relevanz im Hinblick auf die Einsichtnahme in Belege und Bücher entscheiden die jeweiligen Prüforgane.

(3) Der Antragsteller erklärt

- (a) dass die mit der gewährten Förderung im Zusammenhang stehenden Daten auf Datenträger gespeichert und an andere am Vollzug dieses Programms beteiligten Stellen, an die Europäische Kommission und/oder die mit der Evaluierung beauftragten Institute unter Wahrung von Geschäfts- und

- (b) že je na vyzvání ochoten spolupracovat v rámci evaluací, případně při zjišťování indikátorů či dat týkajících se projektu;
- (c) lze zveřejnit jména a adresy účastníků projektu, výši dotace a účel jejího použití a výsledky projektu.
- Betriebsgeheimnissen weitergegeben werden können;
- (b) auf Anforderung im Rahmen von Evaluierungen bzw. bei der Erhebung von projektbezogenen Indikatoren oder Daten mitzuwirken;
- (c) dass Name und Anschrift der Projektbeteiligten sowie Verwendungszweck, Höhe der Förderung und Projektergebnisse veröffentlicht werden können.

§ 10 Informační a publikační povinnosti / Informations- und Publizitätspflichten

- (1) Žadatel se zavazuje v rámci práce s veřejností poukázat na podporu malého projektu Evropskou unií (EFRR) a programem INTERREG Rakousko – Česká republika při použití odpovídajícího loga a dodržovat ustanovení přílohy XII bodu 2.2 Nařízení (EU) č. 1303/2013. Předpisy, týkající se publicity, jsou ke stažení na webu programu www.at-cz.eu.
- (1) Der Antragsteller verpflichtet sich, im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit auf die Förderung des Kleinprojekts durch die Europäische Union (EFRE) und durch das INTERREG-Programm Österreich – Tschechische Republik 2014-2020 unter Verwendung des entsprechenden Logos hinzuweisen und die Bestimmungen des Anhangs XII Pkt. 2.2. der VO (EU) Nr. 1303/2013 einzuhalten. Die zu beachtenden Publizitätsvorschriften stehen auf der Programm-Website www.at-cz.eu zum Download zur Verfügung.
- (2) Žadatel se zavazuje předložit příslušnému Správci FMP / Kontrolorovi v HR (viz § 4) důkazy o přijatých informačních opatřeních a opatřeních publicity nejpozději v rámci vyúčtování projektu.
- (2) Der Antragsteller verpflichtet sich, dem zuständigen KPF-Verwalter / der zuständigen Kontrollstelle (siehe § 4) die Nachweise über die vorgenommenen Informations- und Publizitätsmaßnahmen spätestens im Rahmen der Abrechnung vorzulegen.

§ 11 Doplnující ustanovení / Ergänzende Regelungen

- (1) Tato Smlouva vstupuje v platnost podpisem této Smlouvy oběma smluvními stranami (případně zpětně k datu zahájení projektu) a zůstává právně účinná až do doby, kdy je možno uplatnit povinnosti vyplývající z využití prostředků EFRR pro tento projekt.
- (1) Der Vertrag tritt mit der beidseitigen Unterfertigung der vorliegenden Urkunde (ggf. rückwirkend zum Projektbeginn) in Kraft und bleibt wirksam bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Verpflichtungen aus der Inanspruchnahme von EFRE-Mitteln für dieses Projekt geltend gemacht werden können.

(2) Změny a doplňky této Smlouvy musejí být pro svoji právní účinnost výslovně jako takové označeny a musejí být učiněny písemnou formou.

(3) Pro případ, že jednotlivá ustanovení této Smlouvy jsou nebo by měla být neúčinná, zůstávají ostatní ustanovení pro smluvní partnery závazná. V tomto případě jsou smluvní partneři povinni namísto neúčinné úpravy učinit dohodu, která by se neúčinné úpravě pokud možno co nejvíce přiblížila,

(4) Případné náklady, poplatky, daně nebo jiné odvody vzniklé v souvislosti se zřízením a / nebo realizací této Smlouvy nese žadatel. Všechny ostatní náklady, obzvláště všechny náklady právního poradenství nebo zastoupení nese smluvní partner, který k tomu zadal objednávku.

(2) Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrags sind zu ihrer Rechtswirksamkeit ausdrücklich als solche zu bezeichnen und bedürfen der Schriftform.

(3) Für den Fall, dass einzelne Bestimmungen dieses Vertrags unwirksam sein oder werden sollten, die übrigen Bestimmungen gleichwohl für die Vertragspartner bindend bleiben. In diesem Falle sind die Vertragspartner verpflichtet, anstelle der unwirksamen Regelung eine Vereinbarung zu treffen, die dem Sinn der unwirksamen Regelung möglichst nahe kommt,

(4) Etwaige mit der Errichtung und / oder Durchführung dieses Vertrags entstehende Kosten, Gebühren, Steuern oder sonstige Abgaben vom Antragsteller, alle übrigen Kosten, insbesondere alle Kosten einer rechtlichen Beratung oder Vertretung von dem Vertragspartner, der den Auftrag dazu erteilt hat, getragen werden.

§ 12 Závěrečná ustanovení / Schlussbestimmungen

(1) Tato Smlouva podléhá vyjma kolizních norem českému právu.

(2) Smluvní strany se budou ze všech sil snažit vyřešit veškeré, z této Smlouvy vyplývající, odlišnosti názorů dohodou. Nedojde-li k dohodě během přiměřené lhůty, určí smluvní strany místně příslušným soudem Okresní soud v Jindřichově Hradci.

(3) Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech; každý smluvní partner obdrží po jednom exempláři.

(4) Tato Smlouva je vyhotovena v českém a německém jazyce. Závazným je jazyk Správce FMP – Vedoucího partnera.

(1) Auf diesen Vertrag ist tschechisches Recht unter Ausschluss der Kollisionsnormen anzuwenden.

(2) Die Vertragspartner werden sich nach besten Kräften bemühen, alle sich aus dem Vertrag ergebenden Meinungsverschiedenheiten einvernehmlich zu regeln. Für den Fall, dass eine Einigung binnen einer angemessenen Frist nicht zustande kommt, bestimmen die Vertragsparteien hiermit das regional zuständige Bezirksgericht in Jindřichův Hradec als Gerichtsstand.

(3) Dieser Vertrag wird in zweifacher Ausfertigung erstellt; jeder Vertragspartner erhält ein Exemplar.

(4) Der Vertrag wird in Deutsch und Tschechisch ausgestellt. Die Fassung in der Sprache des KPF-Verwalters-Leadpartners ist verbindlich.

(5) Tato Smlouva byla projednána na jednání Rady Kraje Vysočina dne 24.9.2019 a o jejím uzavření bylo rozhodnuto usnesením č. 1586/27/2019/RK.

(6) Smluvní strany se dohodly, že zákonnou povinností dle § 5 odst. 2 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí žadatel.


(5) Diese Vertrag wurde bei der Ratssitzung des Kreises Vysočina am 24.9.2019 besprochen und über seinen Abschluss wurde mit dem Beschluss Nr. 1586/27/2019/RK entschieden.

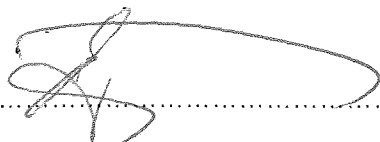
(6) Die Vertragsseiten haben vereinbart, dass die gesetzliche Pflicht laut § 5 Art. 2 des Gesetzes Nr. 240/2015 der Sammlung, über die Sonderbedingungen der Wirksamkeit einiger Verträge, über die Veröffentlichung dieser Verträge über des Vetragregister (Gesetz über Vetrasregister) der Antrasteller besorgt.

V Jindřichově Hradci dne
Jindřichův Hradec, am

9. 10. 2019

Za Správce FMP – Vedoucího partnera:
Für den KPF-Verwalter-Leadpartner:

EUROREGION SILVA NORTICA
Jihočeská Silva Nortica 
Janderova 147/II, 377 01 Jindřichův Hradec
IČO: 706 59 061
☎ +420 384 335 359, +420 606 633 822



Jihočeská Silva Nortica
Ing. František Štangl
předseda / Obmann

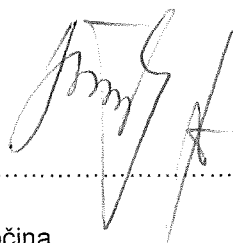
V Jihlavě dne
Jihlava, am

9. 10. 2019

Za žadatele:
Für den Antragsteller:


Kraj Vysočina
Žitkova 57, 587 33 Jihlava

23



Kraj Vysočina
MUDr. Jiří Běhounek
hejtman kraje / Kreishauptmann

Přílohy:

- 1 Projektová žádost
- 2 Kopie Dopisu s rozhodnutím RMV

Anhänge:

- 1 Projektantrag
- 2 Kopie des Briefes mit der RLA-Entscheidung

ŽÁDOST

pro české žadatele

Fond malých projektů Rakousko – Česká republika

v rámci Programu
INTERREG V-A Rakousko – Česká republika

Název projektu

Česky:	EDUBIM
Německy:	EDUBIM
Zkratka názvu projektu:	EDUBIM

Registrační číslo projektu: (žadatel nevyplňuje)	KPF-02-124
Datum a čas podání: (žadatel nevyplňuje)	25.6.2019 11:00



EVROPSKÁ UNIE



REGIONÁLNÍ
ROZVOJOVÁ
AGENTURA
JIŽNÍ MORAVY



noe regional

Die Kraft der Gemeinsamkeit



Pokyny pro žadatele

Vyplňte, prosím, žádost elektronicky a запиšte všechny údaje rovnou do tohoto formuláře. Vyplňují se pouze bíle podbarvená pole.

Kompletně vyplněná a podepsaná žádost musí být odevzdána ve 2 originálech osobně nebo poštou, a to v elektronické i písemné formě v kanceláři příslušného Správce FMP, adresy jsou uvedeny níže.

Při realizaci projektu podporovaného z Fondu malých projektů je nutné, aby byl do plánovaného projektu zapojen minimálně jeden partner (viz bod č. 3) ze sousední země (programové území je uvedeno ve Směrnici pro žadatele).

K žádosti je nutné přiložit povinné přílohy od žadatele / lokální iniciativy v Dolním Rakousku dle tabulky níže.

Příloha	Česká republika	Dolní Rakousko	Horní Rakousko
Doklad o právní subjektivitě (např. výpis z rejstříku žadatele, ve kterém je evidován, doklad o přidělení identifikačního čísla apod.) – prostá kopie, nesmí být starší než 90 dnů ¹	X	X	X
Doklad o jednatelském oprávnění - kopie	X	–	–
Potvrzení finančního úřadu ohledně práva na srážku vstupní DPH - kopie	–	–	X
Prohlášení o spolufinancování (není nutné při kofinancování z vlastních prostředků) – originál	–	–	X
Čestné prohlášení o beztrestnosti a bezdlužnosti – originál	X	–	–
Doklady o společné přípravě projektu – kopie	X	X	X
Kalkulace paušálních výdajů – originál	X	–	X
Podrobný rozpočet – originál	X	X	X
Čestné prohlášení partnera o spolufinancování v případě společného financování projektu – originál	X	X	X

Kontakty na příslušné české Správce FMP pro poradenství, předložení žádosti a vyúčtování projektu:

Sídlo žadatele	Česká republika		
	Jihočeský kraj	Kraj Vysočina	Jihomoravský kraj
Správce FMP	Jihočeská Silva Nortica	Sdružení obcí Vysočiny	Regionální rozvojová agentura jižní Moravy
Adresa	Janderova 147 377 01 Jindřichův Hradec	Matky Boží 9 586 01 Jihlava	Královopolská 139 612 00 Brno
Kontaktní osoba	Mgr. Pavel Hložek Ing. Šárka Jarolímková	Ing. Zdeňka Škarková Jana Vejsadová	JUDr. Vladimír Gašpar Ing. Lucie Karpíšková
Tel/Fax	+420 384 385 359	–	+420 541 212 125 / 117
Mobil	+420 602 610 270	+420 603 727 084	+420 725 778 781
E-mail	info@silvanortica.com sarka.jarolimkova@silvanortica.com	vejsadova@rrav.cz	lucie.karpiskova@rrajm.cz
Internet	www.silvanortica.com	www.obcevysoctiny.cz	www.rrajm.cz

¹ V případě krajů (NUTS III), měst či obcí nemusí být přiloženy.

1. Údaje o projektu

1.1 Název projektu:

EDUBIM

1.2 Doba realizace projektu:

01.10.2019

Plánovaný začátek realizace projektu
(dd.mm.rrrr):

30.11.2020

Plánovaný konec realizace projektu
(dd.mm.rrrr - včetně odevzdání vyúčtování,
max. 15 měsíců od začátku realizace projektu):

1.3 Popis projektu:

1.3.1 Stručný popis projektu (max. 1.000 znaků):

Kraj Vysočina od roku 2002 spolupracuje při modernizaci silniční infrastruktury se spolkovou zemí Dolní Rakousko na základě Dohody o spolupráci mezi spolkovou zemí Dolní Rakousko a kraji Jihomoravský, Jihočeský a Vysočina. Cílem projektu „EDUBIM“ je seznámení s metodou BIM (Building Information Modelling), která se stane novým standardem při sledování životního cyklu dopravních staveb. Tematicky navazuje na projekt "Výměna zkušeností v oblasti silničního hospodářství v příhraničním regionu".

Partneri (Kraj Vysočina, Krajská správa a údržba silnic Vysočiny a Dolní Rakousko) se shodují na tom, že metoda BIM je pro budoucnost dopravního plánování zcela zásadní a její zvládnutí je nezbytným předpokladem úspěšné realizace dopravních staveb v blízké budoucnosti. Aktivita projektu směřují k představení této metody managementu a specialistům z oblasti silničního hospodářství za Kraj Vysočina, Krajskou správu a údržbu silnic Vysočiny (KSÚSV) a Dolní Rakousko a návrhu variant zavedení metody BIM u projektových partnerů.

1.3.2 Cíle a cílové skupiny (max. 700 znaků):

Cíle:

- seznámení s metodou BIM a nalezení efektivního přístupu (analýza) jejího zavedení pro Kraj Vysočina, KSÚSV a Dolní Rakousko;

Cílové skupiny:

- pracovníci samosprávných celků odpovědní za přípravu a realizaci dopravních staveb;
- Krajská správa a údržba silnic Vysočiny;
- dolnorakouská cestmistrovství.

1.3.3 Popis aktivit žadatele v projektu (krátký popis aktivit včetně termínů, max. 1 000 znaků):

- 1) analýza možností implementace metody BIM pro účely dopravních staveb (9/2019 - 10/2020);
- 2) aktivní účast a spolupráce na organizaci workshopu 1: úvodní seznámení s metodou BIM (10/2019, Krems)
- 3) aktivní účast a spolupráce na organizaci workshopu 2: setkání zpracovatelů analýz a zástupců objednatelů (5/2020, Krems)
- 4) uspořádání závěrečné konference (10/2020, Náměšť nad Oslavou).

1.3.4 Popis aktivit partnera(ů) v projektu (krátký popis aktivit včetně termínů, max. 500 znaků):

PP01: Land Niederösterreich

1) spolupráce při zpracování analýzy možností implementace metody BIM pro účely dopravních staveb (9/2019 - 10/2020); 2) uspořádání workshopu 1: úvodní seznámení s metodou BIM (10/2019, Krems); 3) uspořádání workshopu 2: setkání zpracovatelů analýz a zástupců objednatelů (5/2020, Krems); 4) aktivní účast na závěrečné konferenci (10/2020, Náměšť nad Oslavou); 5) zpracování dvojjazyčného sborníku z workshopů a závěrečné konference (10/2020);

PP02: KSÚSV

1) spolupráce při zpracování analýzy možností implementace metody BIM pro účely dopravních staveb (9/2019 - 10/2020); 2) účast na workshopech a závěrečné konferenci;

1.3.5 Popis výstupů projektu (konkrétní a kvantifikované výstupy projektu, max. 700 znaků):

- analýza možností implementace metody BIM pro účely dopravních staveb

- účast na 2 jednodenních workshopech v Dolním Rakousku:

workshop 1: 10/2019, Krems (cca 25 účastníků z Kraje Vysočina)

workshop 2: 5/2020, Krems (cca 15 účastníků z Kraje Vysočina)

- uspořádání závěrečné konference v Kraji Vysočina: 10/2020, Náměšť nad Oslavou (cca 65 účastníků)

1.3.6 Přeshraniční dopad projektu (max. 700 znaků):

Zavádění metody BIM je revolučním krokem v oblasti silničního stavitelství. Vzhledem k tomu, že jde o velice náročný proces, je třeba ověřit jeho dopady a umožnit přenos znalostí mezi projektovými partnery. Úzká spolupráce je základním předpokladem úspěchu při implementaci této metody v Dolním Rakousku a v Kraji Vysočina. Výměna zkušeností při realizaci aktivit tohoto projektu významným způsobem přispěje k budoucímu zvýšení efektivity vynakládání veřejných prostředků v oblasti silničního hospodářství.

1.3.7 Udržitelnost projektu (max. 400 znaků):

Udržitelnost a přenositelnost výstupů projektu je dána charakterem projektu. Získané informace a zkušenosti budou odpovědní pracovníci samosprávných celků a organizací správy a údržby silnic využívat pro budoucí plánování rekonstrukcí či správy a údržbu komunikací.

1.4 Územní dopad projektu (místní, regionální, národní):

V České republice:

regionální dopad - území Kraje Vysočina

V Rakousku:

regionální dopad - území spolkové země Dolní Rakousko

1.5 Popis projektu v NJ

1.5.1 Stručný popis projektu v NJ (překlad bodu 1.3.1):

Seit dem Jahr 2002 arbeitet Kreis Vysočina bei der Modernisierung der Straßeninfrastruktur mit Niederösterreich auf Grund der Vereinbarung über eine Zusammenarbeit zwischen dem Land Niederösterreich und den Kreisen Südböhmen, Südmähren und Vysočina zusammen. Das Ziel des Projekts „EDUBIM“ ist ein Bekanntmachen mit BIM-Methode (Building Information Modelling), die ein neuer Standard bei der Beobachtung des Lebenszyklus der Bauten wird. Thematisch knüpft es an das Projekt „Erfahrungsaustausch zwischen Straßenverwaltungen in der Grenzregion“ an.

Die Partner (Kreis Vysočina, Krajská správa a údržba silnic und Land Niederösterreich) einigen sich darüber, dass die BIM-Methode für die Zukunft der Verkehrsplanung grundsätzlich ist und eine notwendige Voraussetzung für eine erfolgreiche Umsetzung der Verkehrsbauten in nächster Zukunft darstellt. Projektaktivitäten sollen diese Methode dem Management und Experten im Bereich des Verkehrswirtschafts im Kreis Vysočina, Krajská správa a údržba silnic Vysočina (KSÚSV) und Niederösterreich vorstellen und Varianten der Einführung der BIM-Methode bei den Projektpartnern vorschlagen.

1.5.2 Popis aktivit a výstupů v NJ (překlad bodu 1.3.3, 1.3.4 a 1.3.5):

Antragsteller (Kraj Vysočina):

- 1) Analyse der möglichen Implementierung der BIM-Methode für Verkehrsbauten (9/2019 - 10/2020);
- 2) Aktive Teilnahme und eine Mithilfe mit Organisation des Workshops 1: erste Vorstellung der BIM-Methode (10/2019, Krems);
- 3) Aktive Teilnahme und eine Mithilfe mit Organisation des Workshops 2: Treffen der Analysebearbeiter und Vertreter der Besteller (5/2020, Krems);
- 4) Organisation der Abschlusskonferenz (10/2020, Náměšť nad Oslavou);

PP01: Land Niederösterreich

- 1) Analyse der möglichen Implementierung der BIM-Methode für Verkehrsbauten (9/2019 - 10/2020);
- 2) Organisation des Workshops 1: erste Vorstellung der BIM-Methode (10/2019, Krems);
- 3) Organisation des Workshops 2: Treffen der Analysebearbeiter und Vertreter der Besteller (5/2020, Krems);
- 4) Aktive Teilnahme an der Abschlusskonferenz (10/2020, Náměšť nad Oslavou);

- 5) Bearbeitung der zweisprachigen Zusammenfassung von Workshops und Abschlusskonferenz (10/2020);

PP02: KSÚSV

- 1) Zusammenarbeit bei der Analysenbearbeitung der möglichen Implementierung der BIM-Methode für Verkehrsbauten (9/2019 - 10/2020);
- 2) Aktive Teilnahme am Workshops und Abschlusskonferenz;

Outputs:

- Analyse der möglichen Implementierung der BIM-Methode für Verkehrsbauten;
- Teilnahme am Workshop 1: 10/2019, Krems (ca. 25 Teilnehmer aus Vysočina) und Workshop 2: 5/2020, Krems (ca. 15 Teilnehmer aus Vysočina);
- Organisation der Abschlusskonferenz: 10/2020, Náměšť nad Oslavou (ca. 65 Teilnehmer);

1.5.3 Přeshraniční dopad projektu v NJ (překlad bodu 1.3.6):

Die Einführung der BIM-Methode ist ein revolutionärer Schritt im Bereich des Verkehrsbauwesens. Hinsichtlich des anstrengenden Prozesses sind ihre Folgen zu überprüfen und eine Vermittlung der Kenntnisse zwischen den Projektpartnern zu ermöglichen. Die enge Zusammenarbeit ist eine grundsätzliche Voraussetzung für den Erfolg bei der Implementierung dieser Methode in Niederösterreich und Region Vysočina. Ein Erfahrungsaustausch bei der Umsetzung der Aktivitäten dieses Projekts trägt bedeutend zur zukünftigen Erhöhung der Effektivität bei der Ausgabe der öffentlichen Mittel im Bereich des Verkehrswirtschafts bei.

1.5.4 Údaje o projektovém žadateli

1.6 Název žadatele:

Kraj Vysočina

1.7 Adresa žadatele:

Ulice:	Žižkova	Č.p.:	57
Obec:	Jihlava	PSČ:	587 33
www:	www.kr-vysocina.cz		
IČ:	70890749	DIČ:	CZ70890749

1.8 Kontaktní osoba:

Jméno:	Ing. Radek Žižka		
Tel:	+420 564 602 192	Mobil:	
E-mail:	zizka.r@kr-vysocina.cz		

1.9 Statutární zástupce:

Jméno:	MUDr. Jiří Běhounek		
Funkce:	hejtman kraje		
Tel:	+420 564 602 140	Mobil:	
E-mail:	behounek.j@kr-vysocina.cz		

1.10 Bankovní spojení:

Banka (název, adresa):	Sberbank CZ, a. s., Na Pankráci 1724/129, 140 00 Praha 4				
Číslo účtu:	1200 102 487	Kód banky:	6800	Měna:	EUR
IBAN:	CZ36 6800 0000 0012 0010 2487		BIC/SWIFT:	VBOECZ2X	

1.11 Další údaje:

a) Zkušenost s realizací EU projektů?	<input checked="" type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
b) Je žadatel plátcem DPH?	<input checked="" type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
c) Je DPH zahrnuta v rozpočtu projektu?	<input checked="" type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
d) Jsou v projektu činnosti, které žadateli přinášejí hospodářskou výhodu?	<input type="checkbox"/> ANO	<input checked="" type="checkbox"/> NE
e) Právní forma žadatele:	kraj	

2. Údaje o projektovém partnerovi

3.A Partner 1

2.1 Název partnera:

Land Niederösterreich

2.2 Adresa partnera:

Ulice:	Landhausplatz	Č.p.:	1
Obec:	St. Pölten	PSČ:	3109
www:	http://www.noel.gv.at		

2.3 Kontaktní osoba:

Jméno:	Dipl.-Ing. Dr. Michael Platzer		
Tel:	+432742/9005-60331	Mobil:	+43676/812 60331
E-mail:	michael.platzer@noel.gv.at		

2.4 Statutární zástupce:

Jméno:	Dipl.-Ing. Christof Dauda		
Funkce:	Abteilungsleiter ST3		
Tel:	+432742/9005-60311	Mobil:	+43676/812 60311
E-mail:	christof.dauda@noel.gv.at		

2.5 Další údaje:

a) Zkušenost s realizací EU projektů:	<input checked="" type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
b) Bude partner podávat vlastní žádost FMP (malý projekt typu B)?	<input checked="" type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
c) Právní forma partnera:	země	

3.B Partner 2

2.6 Název partnera:

Krajská správa a údržba silnic Vysočiny

2.7 Adresa partnera:

Ulice:	Kosovská	Č.p.:	1122/16
Obec:	Jihlava	PSČ:	586 01
www:	www.ksusv.cz		

2.8 Kontaktní osoba:

Jméno:	Ing. Dalibor Tomšů		
Tel:	+420 567 117 185	Mobil:	+420 602 399 393
E-mail:	tomsu.d@ksusv.cz		

2.9 Statutární zástupce:

Jméno:	Ing. Jan Míka		
Funkce:	ředitel		
Tel:	+420 567 117 159	Mobil:	+420 734 766 337
E-mail:	mika.j@ksusv.cz		

2.10 Další údaje:

a) Zkušenost s realizací EU projektů:	<input checked="" type="checkbox"/> ANO	<input type="checkbox"/> NE
b) Bude partner podávat vlastní žádost FMP (malý projekt typu B)?	<input type="checkbox"/> ANO	<input checked="" type="checkbox"/> NE
c) Právní forma partnera:	příspěvková organizace	

3. Kvalita přeshraniční spolupráce

Hlavním předpokladem pro možnost získání podpory projektu z prostředků programu INTERREG V-A Rakousko-Česká republika je, že projektoví partneři splňují minimálně tři z následujících čtyř kritérií:

3.1 Společná příprava projektu:

Popište, jak probíhala společná příprava (max. 500 znaků):

ANO

Spolupráce na přípravě projektu byla diskutována na schůzkách partnerů. Dosud proběhla 2 přípravná jednání zaměřená na stanovení aktivit projektu a rolí partnerů s ohledem na přeshraniční dopad a využitelnost zkušeností na obou stranách hranice a na podání této žádosti (21. 3. 2019 St. Pölten; 17. 6. 2019 St. Pölten) - viz zápisy z přípravných pracovních jednání partnerů č. 1 a 2.

3.2 Společná realizace projektu:

Popište, jak bude probíhat společná realizace (max. 500 znaků):

ANO

Partneři budou spolupracovat na všech aktivitách projektu. PP01 (Land Niederösterreich) uspořádá 2 workshopy na své straně hranice. Žadatel (Kraj Vysočina) organizačně zajistí závěrečnou konferenci, na kterou budou pozváni také zástupci z partnerského regionu, ať už z řad účastníků nebo přednášejících. Žadatel a PP01 zpracují každý svou analýzu možností implementace metody BIM pro účely dopravních staveb. Zpracovatelé analýz spolu budou v průběhu zpracování spolupracovat a své kroky koordinovat. PP02 (KSÚSV) bude spolupracovat při zpracování analýzy Žadatele.

3.3 Společné financování projektu:

ANO

NE

Pokud ano, popište, jak bude probíhat společné financování (max. 500 znaků):

3.4 Společný personál:

ANO

NE

Pokud ano, popište (společný projektový tým, pravidla spolupráce a komunikace, max. 500 znaků):

Žadatel: Radek Handa, Radek Žižka (Projektmanagement), Krajský úřad Kraje Vysočina
PP01: Christof Dauda, Michael Platzer (Projektmanagement), Úřad dolnorakouské zemské vlády,
PP02: Dalibor Tomšů
Uvedení projektoví manažeři budou zodpovědní za realizaci aktivit na území svého regionu a budou vzájemně spolupracovat. Pracovní schůzky partnerů budou probíhat průběžně dle aktuálního vývoje realizace projektu. Zodpovědné osoby budou navzájem v kontaktu přes telefon a email.

4. Rozpočet a plán financování

4.1 Rozpočet žadatele			Celkem (EUR)
4.1.1 Přímé výdaje			
1. Výdaje na dopravu a ubytování			272
2. Výdaje na externí odborné poradenství a služby			23083
3. Výdaje na vybavení (1.500 EUR, max. 30% způsobilých přímých výdajů projektu)			0
Mezisoučet přímé výdaje (řádek 1 + 2 + 3)			23.355,00
4.1.2 Paušální výdaje			
1. Personální výdaje ²			
Mzdy - hlavní pracovní poměr, dohody o provedení práce, dohody o pracovní činnosti	%	0	0,00
2. Kancelářské a administrativní výdaje ³			
Nájem kanceláře, telefon, poštovné, spotřební a kancelářský materiál, spotřeba energií		15%	0,00
Mezisoučet paušální výdaje (řádek 1 + 2)			0,00
Celkové výdaje projektu			23.355,00

4.2 Plán financování

Finanční zdroje	částka v EUR	% podíl
Celkové výdaje projektu	23.355,00	100
Finanční příspěvek z EFRR	19.851,75	85
Finanční příspěvek žadatele	3.503,25	15

Finanční příspěvek žadatele se skládá z: ⁴

Finanční zdroje	částka v EUR	% podíl
Finanční příspěvek partnera při společném financování	0	0
Příjmy projektu	0	0
Jiné zdroje financování použité ke krytí finančního příspěvku žadatele	0	0
Vlastní podíl žadatele	3503,25	15

² Maximálně 20% ze způsobilých přímých výdajů projektu (kapitola 1., 2. a 3. rozpočtu)

³ 15% z personálních výdajů rozpočtu žadatele (kapitola 1 rozpočtu)

⁴ Součet řádků „Příjmy projektu“, „Vlastní podíl žadatele“ a „Finanční příspěvek partnera“ se musí rovnat řádku „Finanční příspěvek žadatele“ (v částce EUR i v podílu %).

5. Prohlášení o souhlasu / Einverständniserklärung

Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři potvrzují svým podpisem, že vzali na vědomí následující:

Durch die Unterschrift bestätigen der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung folgenden Ausführungen:

- 1) Žadatel předkládá žádost o dotaci výše popsaného projektu v rámci programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.

Der Antragsteller beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des oben beschriebenen Projektes im Rahmendes Programms INTERREG V-A Österreich-Tschechische Republik.

- 2) Žadatel, lokální iniciativa potvrzují, že realizace projektu ještě nezačala. Ve Fondu malých projektů je začátek realizace projektu možný teprve po registraci žádosti u příslušného Správce FMP. Až do rozhodnutí o podpoře nese žadatel plné finanční riziko z možného zamítnutí podpory projektu, resp. z možného snížení podpory oproti žádosti, stejně jako včas nevyplacených prostředků EFRR.

Der Antragsteller, die lokale Initiative bestätigen, dass das Projekt noch nicht begonnen wurde. Im Kleinprojektfonds ist die Projektumsetzung erst nach der Registrierung des Projektes beim zuständigen KPF-Verwalter möglich. Bis zur Förderentscheidung trägt der Antragsteller das volle Finanzierungsrisiko aus einer möglichen Ablehnung des Antrages bzw. einer möglichen Verringerung der Förderung gegenüber dem Antrag sowie einer nicht zeitgerechten EFRE-Mittelbereitstellung.

- 3) Na poskytnutí příspěvku EFRR nevzniká žádný právní nárok.

Auf die Gewährung der beantragten EFRE-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.

- 4) Prostředky z EFRR budou použity výhradně k financování výdajů popsaného projektu.

Die EFRE-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der förderfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.

- 5) Na financování projektu nebudou použity prostředky z jiného programu EU.

Für die Finanzierung des Projektes werden keine Mittel aus einem anderem EU-Programm verwendet.

- 6) K vyplacení prostředků EFRR žadateli dojde po jejich obdržení na účet Správce FMP - Vedoucího partnera.

Zur Auszahlung der EFRE-Mittel an den Antragsteller kommt es erst nach dem Eingang der EFRE-Mittel beim KPF-Verwalter-Leadpartner.

- 7) Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři souhlasí, že všechna data související s projektovou žádostí mohou být předána orgánům/institucím pověřeným hodnocením a kontrolou.

Der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner sind damit einverstanden, dass die Daten an die mit der Evaluierung und Kontrolle beauftragten Institutionen weitergegeben werden können.

- 8) Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři berou na vědomí, že poskytnuté osobní údaje se zpracovávají v souvislosti s procesem poskytování podpory z Evropských strukturálních a investičních fondů (ESI fondy) a pro účely a potřeby realizace politiky soudržnosti prostřednictvím ESI fondů. Poskytnutí osobních údajů je nezbytné pro dodržení zákonných požadavků a jejich neposkytnutí může mít důsledky spočívající v nemožnosti čerpat prostředky z fondů ESI.

Der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner nehmen zur Kenntnis, dass die zur Verfügung gestellten persönlichen Kontaktdaten im Zusammenhang mit dem Prozess der Gewährleistung der Förderung aus dem Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE-Fonds) und zum Zwecke und zum Nutzen der Umsetzung der Kohäsionspolitik mittels EFRE-Fonds verarbeitet werden. Die zur Verfügungstellung der persönlichen Kontaktdaten ist für die Einhaltung der Gesetzesansprüche notwendig und ihre nicht zur Verfügungstellung kann die Nichtauszahlung der EFRE-Mittel aus den EFRE-Fonds zur Folge haben.

- 9) Žadatel, lokální iniciativa potvrzuje, že předložený projekt je v souladu s příslušnými právními předpisy EU, České republiky / Rakouské republiky a příslušnými pravidly stanovenými Řídicím orgánem / Národním orgánem a pravidly stanovenými pro FMP.

Der Antragsteller, die lokale Initiative bestätigen, dass das eingereichte Projekt im Einklang mit den jeweiligen Gesetzbestimmungen der EU, der Tschechischen Republik / Österreichischen Republik und den jeweiligen von der Verwaltungsbehörde / der Nationalbehörde festgelegten Regeln und den für den KPF festgelegten Regeln ist.

- 10) Žadatel, lokální iniciativa potvrzuje správnost a úplnost údajů uvedených v projektové žádosti. Žadatel je povinen neprodleně oznámit změny v uvedených údajích.

Der Antragsteller, die lokale Initiative bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit dem Antrag gemachten Angaben. Der Antragsteller, die lokale Initiative sind verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich bekanntzugeben.

- 11) Žadatel prohlašuje, že při realizaci projektu budou dodrženy principy hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.

Der Antragsteller erklärt, dass bei der Umsetzung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit beachtet werden.

- 12) Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři se zavazují dodržet pravidla publicity programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.

Der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner verpflichten sich die Publizitätsrichtlinien des Programms INTERREG V-A Österreich-Tschechische Republik einzuhalten.

17. 06. 2019

Datum

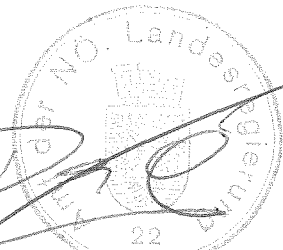
Kraj Vysočina

Žižkova 57, 587 33 Jihlava

Razítko a podpis
statutárního zástupce žadatele

17. 06. 2019

Datum



Razítko a podpis
statutárního zástupce partnera 1

17. 06. 2019

Datum

Státní správa a správa
obcí Vysočiny
příspěvková organizace
Kucovská 1122/16, 586 01 Jihlava
IČ: 00000450, tel.: 567 117 111

Razítko a podpis
statutárního zástupce partnera 2

Dipl.-Ing. Dauda Christof
Abteilungsleiter

Fond malých projektů Rakousko – Česká republika
v rámci programu Interreg V-A Rakousko – Česká republika

Projektová žádost projektu

EDUBIM

Seznam příloh:

- Doklad o právní subjektivitě – **NERELEVANTNÍ** (*dle poznámky ve formuláři projektové žádosti nemusí být tato příloha v případě krajů, měst a obcí přiložena*)
- **Doklad o jednatelském oprávnění** – doloženy výpisy usnesení zastupitelstva kraje o volbě statutárních zástupců žadatele
- **Čestné prohlášení o beztrestnosti a bezdlužnosti**
- **Doklady o společné přípravě projektu** – doloženy zápisy ze dvou jednání ke společné přípravě projektu
- Kalkulace paušálních výdajů – **NERELEVANTNÍ** (*paušální výdaje nebudou uplatněny*)
- **Podrobný rozpočet projektu** – formulář Kalkulace přímých výdajů
- Čestné prohlášení partnera o spolufinancování v případě společného financování projektu – **NERELEVANTNÍ** (*projektový partner se nepodílí na financování projektu*)
- **Charakteristika modelu BIM**

Výpis usnesení:

Usnesení 0515/06/2016/ZK z ustavujícího zasedání zastupitelstva kraje č. 6/2016 konaného dne 1. 11. 2016

Usnesení 0515/06/2016/ZK

Zastupitelstvo kraje

volí

- náměstkem hejtmana Kraje Vysočina Mgr. Pavla Fraňka;
- náměstkem hejtmana Kraje Vysočina Ing. Josefa Pavlíka;
- náměstkem hejtmana Kraje Vysočina Ing. Vladimíra Novotného;
- náměstkem hejtmana Kraje Vysočina; Ing. Janu Fischerovou, CSc.;
- náměstkem hejtmana Kraje Vysočina Mgr. Pavla Pacala;
- dalšími členy Rady Kraje Vysočina Ing. Janu Fialovou, MBA, Ing. Bc. Martina Hyského, Ing. Jan Hylíše;

stanoví

počet uvolněných členů Rady Kraje Vysočina na 9:

- MUDr. Jiřího Běhounka uvolněným členem rady kraje pro funkci hejtmana s účinností od 1. 11. 2016;
- Mgr. Pavla Fraňka uvolněným členem rady kraje pro funkci náměstka hejtmana s účinností od 1. 11. 2016;
- Ing. Josefa Pavlíka uvolněným členem rady kraje pro funkci náměstka hejtmana s účinností od 1. 11. 2016;
- Ing. Vladimíra Novotného uvolněným členem rady kraje pro funkci náměstka hejtmana s účinností od 1. 11. 2016;
- Ing. Janu Fischerovou, CSc., uvolněným členem rady kraje pro funkci náměstka hejtmana s účinností od 1. 11. 2016;
- Mgr. Pavla Pacala uvolněným členem rady kraje pro funkci náměstka hejtmana s účinností od 1. 11. 2016;
- Ing. Janu Fialovou, MBA, uvolněným členem rady kraje s účinností od 1. 11. 2016;
- Ing. Bc. Martina Hyského uvolněným členem rady kraje s účinností od 1. 11. 2016;
- Ing. Jan Hylíše uvolněným členem rady kraje s účinností od 1. 11. 2016;

určuje

v souladu s § 64 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení) ve znění pozdějších předpisů, náměstkem hejtmana, který zastupuje hejtmana v době jeho nepřítomnosti nebo v době kdy hejtman nevykonává funkci Mgr. Pavla Fraňka.

odpovědnost: Zastupitelstvo Kraje Vysočina, hejtman Kraje Vysočina


termín: 1. 11. 2016

Usnesení bylo přijato 31 hlasy, proti 10, zdrželi se 4.

Za správnost:

Kraj Vysočina
KRAJSKÝ ÚŘAD
Odbor sekretariátu hejtmana
Žižkova 57, 587 33 Jihlava

6



Ing. Ivana Šteklová
vedoucí odboru sekretariátu hejtmana

Výpis usnesení:

Usnesení 0514/06/2016/ZK z ustavujícího zasedání zastupitelstva kraje č. 6/2016 konaného dne 1. 11. 2016

Usnesení 0514/06/2016/ZK

Zastupitelstvo kraje

volí

hejtmanem Kraje Vysočina MUDr. Jiřího Běhounka.

odpovědnost: Zastupitelstvo Kraje Vysočina

termín: 1. 11. 2016

Usnesení bylo přijato 38 hlasy, proti 3, zdrželi se 4.

Za správnost:



Kraj Vysočina
KRAJSKÝ ÚŘAD
Odbor sekretariátu hejtmána
Žižkova 57, 587 33 Jihlava

6



Ing. Ivana Šteklová
vedoucí odboru sekretariátu hejtmána

ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ K ŽÁDOSTI O DOTACI Z FONDU MALÝCH PROJEKTŮ

Já, níže podepsaný, **MUDr. Jiří Běhounek, hejtman kraje** ¹, statutární zástupce žadatele **Kraj Vysočina, Žižkova 57, 587 33 Jihlava** ², tímto prohlašuji, že předložený projekt **EDUBIM** ³, pro který žádá žadatel finanční podporu z Fondu malých projektů v rámci programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika, je neziskovým projektem, je určen výhradně k plnění veřejných účelů a v jeho rámci či v průběhu jeho realizace nedojde ke zvýhodnění žádného podnikatelského subjektu či jiné osoby. Dále prohlašuji, že projekt je v souladu s legislativou ČR a ES.

Dále prohlašuji, že:

- na tento projekt či jeho předmět nebyl žadateli přidělen nebo poskytnut finanční příspěvek, dotace, subvence či jiná finanční pomoc ze státního rozpočtu ČR či jiného státního rozpočtu členského státu EU či z rozpočtů fondů Evropských společenství,
- ke dni podání žádosti má žadatel vypořádané veškeré splatné závazky vůči orgánům státní správy a samosprávy (posečkání s úhradou závazků nebo dohoda o úhradě závazků a její řádné plnění se považují za vypořádané závazky); jedná se o závazky vůči finančním úřadům, České správě sociálního zabezpečení (pojistné na sociální zabezpečení a příspěvek na státní politiku zaměstnanosti), zdravotním pojišťovnám, Celní správě, Fondu národního majetku ČR, Pozemkovému fondu ČR, Státnímu fondu kultury, Státnímu fondu pro podporu a rozvoj české kinematografie, Státnímu zemědělskému a intervenčnímu fondu a dále vůči krajům, obcím a svazkům obcí a rovněž i o závazky z jiných projektů financovaných ze strukturálních fondů (EFRR apod.) vůči orgánům, které prostředky z těchto fondů poskytují,
- v době podání žádosti, ani v uplynulých třech letech nebyl na majetek žadatele prohlášen konkurz, nebylo potvrzeno nucené vyrovnání, ani nebyl návrh na prohlášení konkurzu zamítnut pro nedostatek majetku, není proti němu veden výkon rozhodnutí, není v úpadku či v likvidaci,
- proti mé osobě, ani žádné z osob, které tvoří statutární orgán žadatele, není zahájeno nebo vedeno trestní řízení a nebyl (nebyli) odsouzen pro trestný čin, jehož skutková podstata souvisela s předmětem činnosti organizace nebo pro trestný čin hospodářský nebo trestný čin proti majetku,
- se žadatel nedopustil porušení smluvních či obecně závazným právním předpisem stanovených povinností v souvislosti s výběrovým či obdobným řízením nebo v souvislosti s udělováním, poskytováním dotací
- žadatel má a bude mít zajištěny dostatečné finanční prostředky na úspěšnou realizaci projektu

¹ Uvedte celé jméno osoby oprávněné jednat jménem žadatele (statutární zástupce organizace, např. ředitel, starosta...).

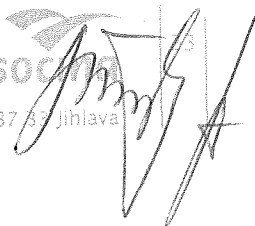
² Uvedte úplný název žadatele.

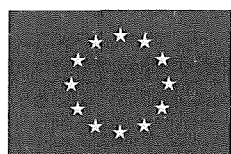
³ Uvedte úplný název projektu.

Rakousko-Česká republika

Evropský fond pro regionální rozvoj

Prohlašuji tímto, že údaje v tomto prohlášení obsažené jsou úplné, pravdivé a nezkrácené, že jsem si plně vědom právních následků jejich nepravdivosti, neúplnosti či zkreslenosti, a to včetně odpovědnosti trestněprávní i správněprávní, a to zejména dle zákona o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich (z. č. 250/2016 Sb.) a zákona o některých přestupcích (z. č. 251/2016 Sb.), dále zákona č.40/2009 Sb., trestní zákon, ve znění pozdějších předpisů.

Název žadatele (název instituce)	Kraj Vysočina
Jméno a funkce statutárního zástupce žadatele	MUDr. Jiří Běhounek, hejtmán kraje
Datum a místo	V Jihlavě dne: 17. 06. 2019
Podpis statutárního zástupce žadatele + razítko žadatele	 Kraj Vysočina Žižkova 57, 587 03 Jihlava



EVROPSKÁ UNIE

Verze 03 / 06.05.2019



REGIONÁLNÍ
ROZVOJOVÁ
AGENTURA
JIŽNÍ MORAVY



noe regional

Die Kraft der Gemeinsamkeit




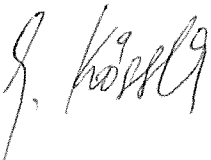



**Zápis z 1. jednání k projektu
s pracovním názvem „EDUBIM“**

**Protokoll von der 1. Sitzung zum Projekt
mit dem Arbeitstitel „EDUBIM“**

datum: 21. 3. 2019

ort/místo: St. Pölten

NAME JMÉNO	ORGANISATION / ORGANIZACE	UNTERSCHRIFT PODPIS
Ing. Radek Handa	Gruppe Verkehr und Straßenwesen des Regionsamtes der Region Vysočina, Leiter der Abteilung Projektleitung Odbor dopravy a silničního hospodářství Krajského úřadu Kraje Vysočina, vedoucí oddělení projektového řízení	
Ing. Radek Žižka	Gruppe Verkehr und Straßenwesen des Regionsamtes der Region Vysočina, Abteilung Projektleitung Odbor dopravy a silničního hospodářství Krajského úřadu Kraje Vysočina, oddělení projektového řízení	
DI Dr. Michael Platzer	Amt der NÖ Landesregierung, Gruppe Straße, Abteilung Landesstraßenplanung Úřad dolnorakouské zemské vlády, odbor silnic, oddělení silničního plánování	
Jitka Kössler	NÖ.Regional.GmbH, Kleinprojektfonds CZ-AT NÖ.Regional.GmbH, Fond malých projektů CZ-AT	
JULIA KRENN	Gruppe Straße, Abt. ST1	

TAGESORDNUNG / PROGRAM JEDNÁNÍ:

CZ

- společný zájem na seznámení se s metodou BIM (Building Information Modelling), která bude brzy standardem pro dopravní plánování a sledování životního cyklu dopravních staveb;
- úzká spolupráce je základním předpokladem úspěchu při implementaci této metody v Dolním Rakousku a v Kraji Vysočina;
- díky přeshraničnímu přístupu získají projektoví partneři cenné zkušenosti a znalosti z realizace dopravních projektů i způsobů správy a údržby silnic na druhé straně hranice;
- Kraj Vysočina prověřil možnosti tohoto projektového záměru v rámci Fondu malých projektů (konzultace u správce FMP), záměr je vhodný a realizovatelný;
- termíny:
 - předložení projektové žádosti na české straně: nejpozději do 19. 6. 2019
 - zasedání Regionálního monitorovacího výboru: 09/2019
- spolupráce na přípravě projektové žádosti, rozpočtu a harmonogramu projektu;
- určení způsobilých výdajů projektu dle aktivit a katalogu výdajů;
- projektoví partneři se shodli na aktivitách projektu a rolích obou partnerů;

DE

- das gemeinsame Interesse für eine Annäherung mit der Methode BIM (Building Information Modelling), die bald zum Standard für eine Verkehrsplanung und Lebenszyklusüberwachung von Verkehrsbauten sein wird;
- enge Zusammenarbeit ist eine Grundvoraussetzung des Erfolgs bei der Implementierung dieser Methode in NÖ und Kreis Vysočina;
- dank des grenzüberschreitenden Ansatzes gewinnen die Projektpartner zu dem wertvolle Erfahrungen und Kenntnisse aus der Umsetzung von Verkehrsprojekten und Strassenverwaltung auf der anderen Seite der Grenze;
- Kreis Vysočina hat die Möglichkeiten für diese Projektvorhaben im Rahmen des Kleinprojektfonds (Besprechung mit dem KPF-Verwalter) geprüft, die Projektvorhaben ist passend und ausführbar;
- Termine:
 - Antragseinreichung auf der tschechischen Seite: spätestens bis 19. 6.2019
 - Regional Begleitausschuss – Sitzungstermin: 09/2019
- eine Zusammenarbeit an der Vorbereitung des Antragsformulars, den Kostenplan und der Projektlaufzeit;
- Festsetzung der förderfähigen Kosten laut Aktivitäten und Ausgabenkatalog;
- die Projektpartner haben die Projektaktivitäten und die Formen der gegenseitigen Rollen vereinbart.



Zápis z 2. přípravného jednání k projektu „EDUBIM“

Protokoll der 2. Sitzung zur Vorbereitung des Projekts „EDUBIM“

datum: 17. 6. 2019

ort/místo: St. Pölten

NAME JMÉNO	ORGANISATION / ORGANIZACE	UNTERSCHRIFT PODPIS
Ing. Radek Handa	Gruppe Verkehr und Straßenwesen des Regionsamtes der Region Vysočina, Leiter der Abteilung Projektleitung Odbor dopravy a silničního hospodářství Krajského úřadu Kraje Vysočina, oddělení projektového řízení	
Ing. Radek Žižka	Gruppe Verkehr und Straßenwesen des Regionsamtes der Region Vysočina, Abteilung Projektleitung Odbor dopravy a silničního hospodářství Krajského úřadu Kraje Vysočina, oddělení projektového řízení	
Ing. Helmut Mader	Amt der NÖ Landesregierung, Gruppe Straße, Abteilung Landesstraßenplanung Úřad dolnorakouské zemské vlády, odbor silnic, oddělení silničního plánování	i.v. 
DI Christof Dauda	Amt der NÖ Landesregierung, Gruppe Straße, Abteilung Landesstraßenplanung Úřad dolnorakouské zemské vlády, odbor silnic, oddělení silničního plánování	

TAGESORDNUNG / PROGRAM JEDNÁNÍ:

CZ

- trvá společný zájem na seznámení se s metodou BIM (Building Information Modelling), která bude brzy standardem pro dopravní plánování a sledování životního cyklu dopravních staveb;
- po konzultaci u správců FMP (CZ - Sdružení obcí Vysočiny, AT - NÖ.Regional GmbH) bylo rozhodnuto, že projekt bude předložen jako projekt typu B (2 samostatné žádosti každého z partnerů);
- termíny:
 - předložení projektové žádosti na české i dolnorakouské straně: nejpozději do 26. 6. 2019
 - zasedání Regionálního monitorovacího výboru: 09/2019
- spolupráce na přípravě projektových žádostí, rozpočtu a harmonogramu projektu;
- projektoví partneři konzultovali návrhy projektové žádosti a rozpočtu u správce FMP pro Kraj Vysočina a Dolní Rakousko, připomínky byly zapracovány;

DE

- Abstimmung des gemeinsamen Interesses zum Einsatz der BIM Methode (Building Information Modelling), welche bald für das Projektmanagement für Errichtung und den Betrieb von Straßeninfrastruktur zum Standard gehören wird;
- nach Besprechungen mit den KPF-Stellen (CZ - Sdružení obcí Vysočiny, AT - NÖ.Regional GmbH) wurde entschieden, dass das Projekt EDUBIM als Typ B (zwei alleinstehende Projektanträge) eingereicht wird;
- Termine:
 - Antragseinreichung auf der tschechischen und niederösterreichischen Seite: spätestens bis 26.06.2019
 - Regionaler Begleitausschuss – Sitzungstermin: 09/2019
- es gibt eine laufende Zusammenarbeit bei der Vorbereitung des Antragsformulars, des Kostenplans und des Projektlaufzeitplans;
- die Projektpartner haben den Entwurf des Projektantrags mit den KPF-Stellen im Kreis Vysočina und NÖ besprochen und deren Bemerkungen wurden eingearbeitet;


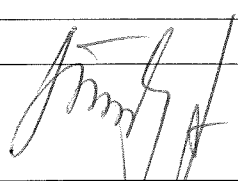


Název projektu:	EDUBIM
Zadatel:	Kraj Vysočina
Registrační číslo projektu (žadatel nevyplňuje):	

Kalkulace přímých výdajů

kurz 5/2019 CZK/EUR = 25,682 (viz http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/index_en.cfm)

Kategorie výdajů	jednotka (hodina, měsíc apod.)	počet jednotek	jednotková cena (EUR)	celkem (EUR)	poznámka
1. Výdaje na dopravu a ubytování				272,00	
Cestovné				272,00	
	osob	23	7,78	179,00	seminář AT1 - stravné (zaměstnanci Kraje Vysočina)
	osob	12	7,75	93,00	seminář AT2 - stravné (zaměstnanci Kraje Vysočina)
		0	0,00	0,00	
Ubytování				0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
2. Výdaje na externí odborné poradenství a služby				23083,00	
Externí poradci				18612,00	
	osob	6	311,50	1869,00	odborné přednášky na semináři AT1, AT2 a konferenci
	kus	1	16 743,00	16743,00	zpracování odborné analýzy CZ
		0	0,00	0,00	
Občerstvení				1519,00	
	osob	65	23,37	1519,00	konference CZ; zahrnuje drobné občerstvení (coffee break) + oběd
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
Pronájem prostor a vybavení				467,00	
	den	1	467,00	467,00	konference CZ; zajištění konferenčních prostor
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
Překlady, tlumočení, pronájem techniky				973,00	
	hodina	6	162,17	973,00	konference CZ; tlumočení (simultánní) + technika
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
Přepravné				1512,00	
	km	320	1,36	436,00	seminář AT1; bus Jihlava - Krems - Jihlava vč. čekací doby a přistavení
	km	320	1,36	436,00	seminář AT2; bus Jihlava - Krems - Jihlava vč. čekací doby a přistavení
	km	150	1,36	204,00	konference CZ (účastníci CZ); bus Jihlava - Náměst n/O - Jihlava vč. čekací doby a přistavení
	km	320	1,36	436,00	konference CZ (účastníci AT); bus Geras - Náměst n/O - Geras vč. čekací doby a přistavení
Ubytování				0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
Grafické práce				0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
Tiskové práce				0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
Inzerce, propagace				0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
Jiné výdaje				0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
3. Výdaje na vybavení				0,00	Celá kapitola je limitována: do 1.500 EUR a současně max. 30% způsobilých přímých

		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
		0	0,00	0,00	
GELKEM PŘÍMÉ VYDAJE				23355,00	součet kapitol 1 - 3
Název žadatele:	Kraj Vysočina				
Jméno, příjmení a funkce statutárního zástupce žadatele:	MUDr. Jiří Běhounek, hejtman				
Datum:	17. 06. 2019				
Razítko a podpis statutárního zástupce žadatele:	 Kraj Vysočina Žižkova 57, 587 33 Jihlava		23		

verze 1 / 06.05.2019



REGIONÁLNÍ
ROZVOJOVÁ
AGENCIJA
JZÚF MGAAPV



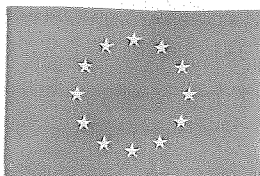
noe regional
Národní operační program



BIM – Building Information Modelling

Informační modelování staveb (BIM) je proces vytváření, užití a správy dat o stavbě během jejího životního cyklu. Informační model stavby (model BIM) je databáze informací, která může zahrnovat kompletní data od prvotního návrhu, přes výstavbu, správu a případné změny dokončené stavby (rekonstrukce) až po její demolici, včetně ekologické likvidace stavby a uvedení prostoru do původního stavu. Do této databáze přispívají svým dílem všichni účastníci stavebního procesu. Zásadní výhodou tohoto principu spolupráce a přístupu k informacím o stavbě je spolupráce bez ztráty dat a zachování přístupu k jejich aktuální verzi.

Vláda svým usnesením č. 682 z roku 2017 schválila Koncepti zavádění metody BIM v České republice. Harmonogram uvádí jako zásadní rok 2022, odkdy bude povinné použití metody BIM pro nadlimitní veřejné zakázky na stavební práce financované z veřejných rozpočtů. Zákon o zadávání veřejných zakázek již dnes umožňuje uvést v zadávací dokumentaci závazný požadavek na použití nástrojů informačního modelování staveb.



EVROPSKÁ UNIE

Interreg 
EVROPSKÁ UNIE

Rakousko-Česká republika

Evropský fond pro regionální rozvoj

Fond malých projektů Rakousko-Česká republika

Kraj Vysočina
Žižkova 57
587 33 Jihlava

V Jihlavě dne 08. 10. 2019

Rozhodnutí RMV – schválení projektu FMP

Vážený pane Běhounku, vážený pane Žižko,

Váš projekt s názvem „EDUBIM“ s registračním číslem KPF-02-124 byl Regionálním monitorovacím výborem Fondu malých projektů schválen bez připomínek.

Maximální výše dotace činí 19 851,75 EUR, což představuje 85 % způsobilých výdajů.

V současné době probíhá příprava Smluv o financování projektu s úspěšnými žadateli. Během nejbližších týdnů obdržíte mailem Smlouvu k vašemu projektu ke kontrole údajů, pak bude následovat podpis Smlouvy.

Proti tomuto Rozhodnutí můžete podat stížnost podle kapitoly 5.10 Směrnice pro žadatele.

S pozdravem



Zdeňka Veselská
Mgr. Zdeňka Veselská
projektový manažer Fondu malých projektů

Sdružení obcí Vysočiny, z.s.p.o.
Matky Boží 1182/9
586 01 Jihlava